



FØÐINGAR

10. juni fingur Barbara Mikkelsen og Kári Dal-Christiansen, Keypmannahavn, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 4200 gr.

6. juli fingur Tove Holm og Leif Kristoffersen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 52 cm langur og vigaði 3150 gr.

10. juli fingur Anna Christiansen og Brandur Dalsgaard, Aalborg, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 3950 gr.

10. juli fingur Erla Smith og Ingi Sørensen Joensen, Amager, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3750 gr.

10. juli fingur Karin Johannessen og Djóni S. Joensen, Miðvági, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3400 gr.

11. juli fingur Elisabeth Lindenskov og Rói Joensen, Kvívík, eina dóttur. Hon var 53 cm langur og vigaði 4000 gr.

11. juli fingur Esther Kristiansen og Hilbert Joensen, Æðuvík, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4300 gr.

11. juli fingur Maria Dam Hansen og Jóhan Jacob Jacobsen, Vestmanna, eina dóttur. Hon var 50 cm langur og vigaði 2950 gr.

11. juli fingur Olga Maria Djurhuus, Söldarfirði, og Attli Trónðheim, Leirvík, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3900 gr.

11. juli fingur Fía H. Johannessen og Theodor A. Ørvarodd, Argjum, eina dóttur. Hon var 49 cm langur og vigaði 3160 gr.

11. juli fingur Ebba og Poul Juul Magnussen, Frøðba, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 3500 gr.

11. juli fingur Rosa Winther og Hans Jacobsen, Argjum, eina dóttur. Hon var 50 cm langur og vigaði 2900 gr.

12. juli fingur Agnas og Per Andrew Olsen, Klaksvík, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 4750 gr.

14. juli fingur Randi Saxov og Eyðfinn Eyðunsson, Argjum, eina dóttur. Hon var 54 cm langur og vigaði 3900 gr.

14. juli fingur Ellen og Karl Joensen, Hvannasundi, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 4000 gr.

15. juli fingur Conny Lauritsen og Jofred Hansen, Miðvági, eina dóttur. Hon var 49 cm langur og vigaði 2530 gr.

15. juli fingur Sunnleyp og Eystein Olsen, Fuglafirði, eina dóttur. Hon var 54 cm langur og vigaði 3800 gr.

16. juli fingur Janny og Gudmund Gudmundsen, Sandavági, ein son. Hann var 50 cm langur og vigaði 3000 gr.

16. juli fingur Paula í Giljum og Petur í Gong, Keypmannahavn, eina dóttur. Hon var 53 cm langur og vigaði 3400 gr.



KIRKJUR & SAMKOMUR

Gudstænastur 8. sunnudag eftir Trinitatis

Vesturkirkjan: Hogni Poulsen
Havnar kirkja: kl. 10.40, altargongd, skriftamál, Sonja Klein
Kaldbak: Bjarni Bæk
Saksun: M. R. Jacobsen kl. 11
Sandavágur: Emil Olsen kl. 11
Bøur: Uni Næs kl. 11, altargongd
Mykines: Uni Næs kl. 18
Christianskirkjan: Henning Bøgesvang kl. 11
Klaksvíkar Sjúkrahús: Henning Bøgesvang kl. 10
Nórðoya Røktarheim: Henning Bøgesvang kl. 14.30
Kunoy: Niels Pauli Danielsen kl. 12, altargongd
Vágur: Heri Joensen kl. 11
Hov: Heri Joensen kl. 12.15
Tvøroyri: P. M. Rasmussen
Skála: Jógván Friðriksson kl. 11, konfirmatión
Viðareiði: Erlend Beder kl. 11
Oyndarfjørður: Jens Hvas kl. 12
Nórðskáli: Jákup Magnussen kl. 11
Skopun: Hans J. Joensen og Jákup R. Hansen kl. 12.
Orgulvígsla. Talvan gongur fyri nýggja orglið

Ebenezer, Tórshavn

Sunnudag kl. 18: Evangeliskt møti. Kl. 21: Útmøti.
Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.
Mikukvöld kl. 20: Uppbyggingarmøti.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Leygardagin kl. 11: Útmøti í Gongugøtuni um viðrar.
Sunnudagin kl. 11: Møti.
Sunnukvöld kl. 18: Møti v/ Bernhard Pettersen o.ø.
Mikudagin kl. 16: Bøn.

Keldan í Skálafirði

Leygarkvöld kl. 21: Ópið hús v/ Ólavi Jacobsen.
Sunnukvöld kl. 19: Møti v/ Jan Jacobsen og Sjúrdi Højgaard.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00.
Telefonandaktin svarar á 73777.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting.
Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja.
Kl. 18: Evangelískur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggingarmøti.
Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.
Samkoman Malta í Hirtshals

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.
Fríggjakvöld kl. 20 er kristiligur fundur.
Sunnudagin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.
Fríggjakvöld kl. 20 er kristiligur fundur.
Sunnudagin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107.1 MHz.

Brúðleyp

Í dag, 19. juli, kl. 16.00 giftast í Leirvíkar kirkju Jonna úr Konoy, Leirvík, og Tórhallur Olsen, Hvalvík.
Brúðleypid verður í Eydnuni á Oyrabakka kl. 19.00.

Í dag, 19. juli, kl. 16.00 giftast í Hvalbiar kirkju Nita Næs og Jens Mortan Mortensen.

Í dag, 19. juli, kl. 14.00 giftast í Miðvágs kirkju Jóna Hansen úr Miðvági og Tony Johansen úr Rødvig.
Brúðleypid verður fyri innbodnum. Brúðleyps-adressa: Miðvágur.

Mánamorgunin 21. juli kl. 7.00 giftast í býráðshúsinum í Tórshavn Any Magnussen, Klaksvík, og Eilef Nielsen, Klaksvík.

Brúðleypsadr.: Hotel Hafnia, Tórshavn.

Í dag, 19. juli, kl. 16.00 giftast í Dalby kirkju, Kolding, Eva Bennicke, Kolding, og Ernst Jacobsen, Leirvík, bústandi í Tórshavn.
Brúðleypsadr.: Scandic Hotel Vejen, Askovvej 50, Vejen.

Í dag, 19. juli, giftast í Christianskirkjuni Malan Waag, Klaksvík, og Henrik Nørgaard, úr Kibæk.

Í dag, 19. juli, kl. 17.00 giftast í Vesturkirkjuni Magna Joensen, Tórshavn, og Jóhannes Andreasen, Tórshavn.
Brúðleypid verður fyri innbodnum í HB-húsinum.

Í dag, 19. juli, kl. 18.00 giftast í Dómkirkjuni Sólrun Wentzelsdóttir Kamban, Tórshavn, og Ragnar Ørn Steinarrson, Reykjavík.

Í dag, 19. juli, kl. 17.00 giftast í gomlu kirkju í Gøtu Bjørn P. Gøtuskeggi og Pól Ø. Jacobsen, bæði úr Gøtu.
Brúðleypid verður fyri innbodnum á Restaurant Muntra í Fuglafirði.

Fríggjadagin 25. juli giftast í Massachusetts, U.S.A., Janita Vermundsdóttir, Tórshavn, og Frank Powell Essex, Massachusetts.
Brúðleypsadr.: The Hellenic Center, Country Road, Route 1 A, Ipswich, Massachusetts U.S.A.

Leygardagin 26. juli kl. 16.00 giftast í Havnar kirkju Bjørn Arge og Magnus Myrdal Hentze, Tórshavn.

Brúðleypid verður hildið fyri innbodnum í Grønlendingahúsinum, Jøkulstræti.

Leygardagin 2. august kl. 16.00 giftast í Fuglafjarðar kirkju Durita Eldevig og Heðin Olsen, bæði úr Fuglafirði.

Veitslan byrjar kl. 19.00 við døgurða í Bygdarhúsinum í Leirvík, so tit, ið vilja gleða okkum við at koma, vinarliga sigið frá á tlf. 45185 ella 44129 aðrenn 26. juli.

Leygardagin 9. august kl. 16.00 giftast í Glyvra kirkju Magnhild Tausen Olsen, Runavík, og Klæmint Østers, úr Skálafirði.

Vælkost verður í Bygdarhúsinum í Leirvík kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma í brúðleyp, verða biðin um at siga frá á tlf. 47512 ella 48052 innan 30. juli.



ANDLÁT

12. juli
Julert Poulsen, ættaður frá Ljósá, 66 ára gamal.

13. juli
Hans Olaf Nielsen, Kvívík, 69 ára gamal.
Óli Gaardbo, Nesi, 96 ára gamal.

14. juli
Johan Danielsen, Strøndum, 69 ára gamal.
Jógvan Magnussen, Streymnesi, 82 ára gamal.

DAGSINS
TEKSTUR

Epistulin skrivur Paulus ápostul til Rómverja, 8. kap. 12.-17. v.

So standa vit tá, brøður, ikki í skuld til holdið, so at vit skuldu liva eftir holdinum. Tí at liva út eftir holdinum, tá skulu tit doyggja; men deyða tit við andanum gernerangar líkamsins, tá skulu tit liva. Tí at so mong, sum

verða leidd av anda Guðs, tey eru Guðs børn. Tí at ikki fingi tit trældómsanda aftur til ræðslu, men tit fingi sonarættaranda, sum vit rópa í: Abba, faðir! Sjálvr andin vitnar saman við anda okkara, at vit eru Guðs børn. Men eru vit børn, tá eru vit eisini arvingar, og tað Guðs arvingar, og Krists samarvingar, so framt sum vit líða við honum, til tess at vit eisini skulu verða dýrmet við honum.

Hetta heilaga evangelið skrivur Matteus evangelistur, 7. kap. 15.-21. v.

Varið tykkum fyri svikaproftum, ið koma til tykkara í

seyðaklæðum, men eru óðir úlvar innan. Av fruktum teirra skulu tit kenna teir. Man nakar henta vínber av tornum ella fikur av tistlum? Soleiðis ber hvørt gott træ góðar fruktir; men hitt ringa træið ber ringar fruktir. Eitt gott træ kann ikki bera ringar fruktir, og ei heldur kann eitt ringt træ bera góðar fruktir. Hvørt tað træ, ið ikki ber góða frukt, verður høgt av kastað í eldin. Tí skulu tit kenna teir av fruktum teirra. Ikki hvørt tann, ið sigur til mín: »Harri, harri,« skal koma inn í himmiriki; men tann, ið ger vilja faðirs míns, sum er í himlunum.